

SỐ 12 - 2016

ISSN 1859-4875

TÒA SOẠN:

Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,

TP. Hà Nội

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Phó Tổng Biên tập phụ trách:

TRẦN QUỐC VIỆT

Phó Tổng Biên tập:

ĐINH NGỌC HUÂN

Ban Biên tập:

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Thư ký:

ĐT: (04) 39.362.750

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương

Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Công ty CP In Công Đoàn

Việt Nam

Nộp lưu chiều tháng 6 - 2016

Giá: 20.000đ



TẠP CHÍ Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

• Lời nói đầu

- **TRƯƠNG HÒA BÌNH:** Thực hiện tốt nhiệm vụ phát triển án lệ, bảo đảm áp dụng thống nhất pháp luật trong hoạt động xét xử của Tòa án nhân dân.

- Nghị quyết số 03/2015/NQ-HĐTP ngày 28 tháng 10 năm 2015 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về quy trình lựa chọn, công bố và áp dụng án lệ.

- Chỉ thị số 04/2016/CT-CA ngày 30 tháng 5 năm 2016 của Chánh án Tòa án nhân dân tối cao về việc tăng cường công tác phát triển và công bố án lệ; áp dụng án lệ trong xét xử.

- Án lệ số 01/2016/AL

- Án lệ số 02/2016/AL

- Án lệ số 03/2016/AL

- Án lệ số 04/2016/AL

- Án lệ số 05/2016/AL

- Án lệ số 06/2016/AL

- **ĐỖ VĂN ĐẠI:** Nhận diện giá trị của các nội dung trong quyết định tạo lập án lệ

Trang

1

2

9

13

15

19

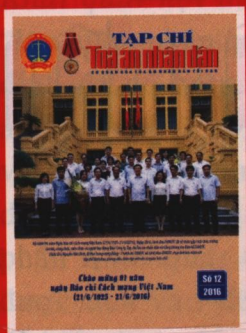
23

28

34

39

44



No. 12 - 2016

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

No 2 Nguyen Trai, Ha Dong,
Hanoi

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

In charge Deputy Chief Editor
TRAN QUOC VIET

Deputy Editor- in- chief
ĐINH NGOC HUAN

Editorial Board:

Phone: (04) 39.362.230

Board of Secretaries:

Tel: (04) 39. 369.750

Administrative and
Accounting board:

Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:

Vietnam Trade Unions printing House

Submitted for

Copyright registration

in June, 2016

Price: 20.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

	Page
● Introduction	1
● TRUONG HOA BINH: Accomplishing the task of developing case law, of ensuring the uniform application of law in the judicial activities of People's Courts.	2
● Resolution No. 03 / 2015 / NQ- HĐTP dated 28 th October 2015 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on the process of selecting, publishing and applying case law.	9
● Directive No. 04 /2016 / CT - CA dated 30 th May 2016 the Chief Justice of the Supreme People's Court on strengthening the development and public of case law; the application of case law in the trial.	13
● Case law No.01/2016/AL	15
● Case law No.02/2016/AL	19
● Case law No.03/2016/AL	23
● Case law No.04/2016/AL	28
● Case law No.05/2016/AL	34
● Case law No.06/2016/AL	39
● DO VAN DAI: Recognizing the value of contents in the case law-making decision	44